UNIVERSIDAD DE LA RIOJA
Prueba de Acceso a la Universidad para Mayores de 25 años
CONVOCATORIA: 2008
ASIGNATURA: FRANCÉS **TIEMPO DE REALIZACIÓN:** 1
HORA

Le SMS

C'est la première fois qu'une langue se passe des mots les plus simples. Ainsi l'homme, par le moyen de la technologie, retourne à l'homme, c'est-à-dire à la bête, pour expliquer qu'il est à la station Meaubert-Mutualité, ou qu'il a rv dans 5 mn et kil rapl apré. Le serpent se mord la queue, la thecno-individu rejoint monsieur Cromagnon, qui ne disposait pas non plus d'une grammaire approfondie dans les affaires de tous les jours. À l'inverse du télégramme, son lointain cousin, qui supposait des distances pharaoniques et qui évoquait, dans un collage des mots déjà tout poétique, les banquettes en cuir de l'Orient-Express ou bien mollement allongée dans les draps en satin de sa couchette première, Greta Garbo faisant route vers New York à bord du paquebot "France" -, le SMS voyage peu. Cette parole veut de l'éfficacité, se nourrit d'immédiat pur. C'est du français qui parle au français d'à côté. Quant à sa grammaire: nada.

Cette pensée ne s'étend pas. "Je tèm" plutôt que "Vos yeux, marquise, me font mourir d'amour". On vit la fin des pudeurs, des timidités. On veut de l'action pour ce soir. Imagine-t-on Proust s'acharnant sur son Nokia pour réduire, dans le modeste écran, les long paragraphes qui ont fait le charme ancien, décidement d'hier, de ses romans sans fin possible? [...]. Mais ni Proust, ni Tolstoï, ni même Beckett, n'ont Dieu merci, connu ces appareils ni eu à se servir de ce mode de communication. Est-ce un hasard au fait?

D'Après un texte de Didier Jacob. *Le Nouvel Observateur* n° 2210. 2007: 33

Questions

1. Lisez le texte et resumez en une seule phrase son idée globale. (1 point)

2. Dites que signifient les phrases et expressions suivantes. Choisissez la reponse la plus convenable. (4 points)

a) *Le serpent se mord la queue*

i) le serpent choisit une mort douce
ii) le reptile se répose
iii) le serpent a faim
iv) un circle vicieux

b) *un collage des mots*

i) une action des mots
ii) une composition faite des mots
iii) des élements d'une liste.
iv) une récitation

c) *mollement allongée*

i) mollement épanouie
ii) doucement étendue
iii) faiblement endormie
iv) s'allonger avec apathie

d) *un modeste écran*

i) un petit cinéma
ii) un ecran pas cher
iii) un petit ecran
iv) une surface réservée

3. Traduisez les phrases suivantes (2 points).

1. Ainsi l'homme, par le moyen de la technologie, retourne à l'homme, c'est-à-dire à la bête.
2. C'est du français qui parle au français d'à côté.
3. À l'inverse du télégramme, son lointain cousin, qui supposait des distances pharaoniques`[...], le SMS voyage peu.
4. On veut de l'action pour ce soir.

4. Exprimer votre avis sur ce nouveau moyen de communication: Quels sont d'après vous les avantages et les inconveniants du SMS? (50 mots) (3 points)

UNIVERSIDAD DE LA RIOJA
Prueba de Acceso a la Universidad para Mayores de 25 años
CONVOCATORIA: 2008
ASIGNATURA: FRANCÉS **TIEMPO DE REALIZACIÓN:** 1 HORA

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

En las dos primeras preguntas, 1 y 2, se valorará la capacidad del alumno para comprender global y específicamente la idea o ideas contenidas en el texto.

En la pregunta 3, se valorará un conocimiento básico de léxico y de construcción lingüística.

En la pregunta 4, se valorará la capacidad del alumno para expresarse con cohesión y coherencia en francés.